

Antrag auf Förderung		Žádost o dotaci	
Kleinprojektförderung im Kooperationsprogramm Freistaat Sachsen - Tschechische Republik 2014 - 2020		Fond malých projektů v Programu přeshraniční spolupráce Česká republika - Svobodný stát Sasko 2014 - 2020	
<b>1. Allgemeine Angaben zum Projekt</b>		<b>1. Obecné údaje k projektu</b>	
Projekttitel		Název projektu	
Zusammen mit Pferde im Dreiländereck		Spolu s koňmi na trojstátí	
Förderinhalt	<p>Organisation und Durchführung von Begegnungen, Erfahrungsaustauschen, Darbietungen, kulturellen und sportlichen Veranstaltungen</p> <p>Organizace a realizace setkávání, výměny zkušeností, představení, kulturních a sportovních akcí</p>	Obsah podpory	
Sitz des Antragstellers	<input type="checkbox"/> DE <input checked="" type="checkbox"/> CZ	Sídlo žadatele	
Projektzeitraum		Doba realizace projektu	
Beginn	29.10.2016	Začátek	
Abschluss	16.12.2016	Konec	

Registriernummer	0139-CZ-03.08.2016	Registrační číslo
<b>Annahme des Projektantrages durch das KPF-Projektsekretariat</b>	<b>Přijetí projektové žádosti sekretariátem FMP</b>	
Eingangsdatum		Datum přijetí
Unterschrift/Stempel		Podpis/razítko
<b>2. Angaben zum Antragsteller</b>	<b>2. Údaje o žadateli</b>	
Name / Organisation	Jezdecký klub Krásná	Název / organizace
Rechtsform	spolek	Právní forma
Handelsregister- bzw. Vereinsregisternum-	26640741	Identifikační číslo
Anschrift	Krásná 79, 35201 Krásná, Tschechische Republik / Česká republika	Adresa
Internetadresse	[REDACTED]	Internetová adresa
Vertretungsberechtigte Person (Name, Telefon, E-Mail)	Martina Pospíšilová, [REDACTED]	Statutární zástupce (jméno, telefon, email)

Ansprechpartner (Name, Telefon, EMail)	Martina Pospíšilová, [REDACTED]	Kontaktní osoba (jméno, telefon, email)
---	------------------------------------	--

<b>Steuerliche Einordnung</b>		<b>Daňové zařazení</b>	
Vorsteuerabzugsberechtigung des Antragstellers		Oprávnění k odpočtu daně žadatele	
nicht berechtigt und hat die Projektausgaben mit MwSt. ausgewiesen	<input checked="" type="checkbox"/>	není oprávněn a výdaje projektu uvedl s DPH	
berechtigt in vollem Maße und hat die Projektausgaben ohne MwSt. ausgewiesen	<input type="checkbox"/>	oprávněn v plném rozsahu a výdaje projektu uvedl bez DPH	
teilweise berechtigt und hat die Projektausgaben mit MwSt. ausgewiesen	<input type="checkbox"/>	oprávněn v částečném rozsahu a výdaje projektu uvedl s DPH	
<b>3. Angaben zum Projektpartner</b>		<b>3. Údaje o projektovém partnerovi</b>	
<b>3.1 Angaben zum Projektpartner 1</b>		<b>3.1 Údaje o projektovém partnerovi 1</b>	
Name / Organisation	Reitverein Plauen Oberlosa e.V.		Název / organizace
Rechtsform	Verein		Právní forma
Handelsregister- bzw. Vereinsregisternum-	60033		Identifikační číslo
Anschrift	Kirchplatz 19, 08527 Plauen OT Oberlosa, Deutschland / Německo		Adresa
Internetadresse	[REDACTED]		Internetová adresa
Vertretungsberechtigte Person (Name, Telefon, E-Mail)	Tatjana Gottschald, [REDACTED]		Statutární zástupce (jméno, telefon, email)
Ansprechpartner (Name, Telefon, EMail)	Tatjana Gottschald, [REDACTED]		Kontaktní osoba (jméno, telefon, email)
<b>4. Angaben zum Projekt</b>		<b>4. Údaje k projektu</b>	
<b>4.1 Beschreibung des Projektes</b>		<b>4.1 Popis projektu</b>	

<p>Reitverein Krásná siedelt in der westlichsten Gemeinde in Ascherland, das von drei Weltseiten mit deutschem Gebiet begrenzt ist. Es ist also natürlich, daß sich hier die Möglichkeit der grenzüberschreitenden Mitarbeit auf verschiedenen Ebenen bietet. Es fungiert hier die Mitarbeit zwischen Komunen (Krásná, Rehau, Bad Elster), Kindergärten (Adorf), freiwilligen Feuerwehren (Adorf), es ist logisch daß auch die Vereine anknüpfen. Ziel aller grenzüberschreitenden Mitarbeit war Kontakte zwischen Leute anzuknüpfen, Barriere abzubauen und Nachbarlandkultur kennenzulernen. Auf beiden Seiten existieren Reitvereine, die sich mit verschiedenen Reitarten beschäftigen - Parcour, Dressur, Fahren. Daß auch hier zur Öffnung der grenzen kommt, organisiert Reitverein Krásná mit Reitverein Plauen Oberlosa ein Pferdefreundetreffen auf dem Sandreitplatz in Krásná, der neu aufgebaut wird. Es handelt sich um eine Sportveranstaltung - es wird Spring-, Dressur- und Fahrturnier organisiert, wo Pferdeleute aus Fördergebiet aus CZ (40 Per.), Sachsen (20 Per.) und Bayern (20 Per.) teilnehmen aber auch Gesellschaftaktion, wohin die breite Öffentlichkeit eingeladen wird. Für alle</p>	<p>Jezdecký klub Krásná sídlí v nejzápadnější obci ČR v Ašském výběžku, který je ze tří světových stran obklopen německým územím. Je tedy přirozené, že se zde nabízí možnost přeshraniční spolupráce na různých úrovních. Funguje zde spolupráce mezi obcemi (Adorf, Rehau, Bad Elster), mezi mateřskými školami (Adorf), mezi dobrovolnými hasiči (Adorf) a je tedy logické, že na započatou spolupráci navážou i místní spolky. Cílem veškeré dosavadní přeshraniční spolupráce bylo navázání kontaktů mezi lidmi, bourání bariér a poznávání sousedních kultur. Na obou stranách hranice existují jezdecké spolky, které se zabývají různými druhy jezdeckého sportu - parkur, drezura, vozatajství. Aby docházelo k otevření hranic i v oblasti jezdeckví, uspořádá Jezdecký klub Krásná ve spolupráci s Reitverein Plauen Oberlosa setkání milovníků koní na pískové jízdárně, která se nově buduje v Krásné. Jedná se jednak o sportovní akci - budou uspořádány parkurové, drezurní a vozatajské soutěže, kam budou seznámi jezdci z dotačního území z Čech (40 os.), Saska (20 os.) i Bavorska (20 os.), jednak jde o společenskou událost, kam bude seznána široká veřejnost. Pro všechny</p>
--	---

<p>Teilnehmer wird Catering gesichert, die Reiter bekommen Preise, für den Reitplatz werden neue Hindernisse geschafft. Mit dieser Veranstaltung kommt zur Anknüpfung neuer Kontakte zwischen den Reiter aber auch zwischen den Bürgern beider Komunen. Das deutsche Reitsystem ist weltberühmt, tschechische Reiter haben so die Möglichkeit es kennenzulernen. In der Zukunft werden beide Seiten neue Kontakte ausnützen - es werden gemeinsame Trainingsstunden organisiert, wo die Leute außer Reiten auch fremde Sprache lernen, die Reiter haben die Möglichkeit auf Reitturniere im Nachbarland zu starten und gleichzeitig wirkt dieses Projekt als ein Muster für andere Vereine und es motiviert sie zu weiterer Mitarbeit. Zielgruppe des Projektes ist vor allem die Jugend (Mitglieder der Reitverein Krásná sind vor allem Kinder bis 18 Jahre) und Bürger der Städte Krásná und Plauen. Die Veranstaltung ist für alle Bürger ohne Begrenzung zugänglich, die diskriminiert keine Gruppe aufgrund Geschlechtes, Rasse oder ethnischen Geblütes.</p>	<p>účastníky akce bude zajištěno občerstvení a pro soutěžící pak ceny, jízdárna bude vybavena novým skokovým materiálem. Uspořádáním této akce, se navážou nové kontakty jednak mezi jezdeckou veřejností, jednak mezi občany dotčených měst a obcí. Německý jezdecký systém je světově proslulý, čeští jezdci tak budou mít možnost jej poznat. Do budoucna budou obě strany těžit z navázaných kontaktů - budou se pořádat společné tréninky, kde mimo sportovní činnosti budou jezdci poznávat i cizí jazyk, jezdci budou mít možnost vyjždět i na závody pořádané v sousední zemi a zároveň bude projekt působit jako vzorový i pro ostatní spolky a bude je tak motivovat k navázání spolupráce. Cílovou skupinou tohoto projektu je především mládež (členy Jezdeckého klubu Krásná jsou především děti do 18 let) a občané Krásné a Plavna. Tato akce bude přístupná všem občanům obou zemí bez omezení a nediskriminuje žádnou skupinu na základě pohlaví, rasy nebo etnického původu.</p>
<p><b>4.2 Projektaktivitäten</b></p>	<p><b>4.2 Aktivity projektu</b></p>
<p>Pferdefreundetreffen + Reitturnier, 29.10.2016, Krásná</p>	<p>Setkání milovníků koní + jezdecké závody, 29.10.2016, Krásná</p>
<p><b>4.3 Ergebnisse, Mehrwert und Nachhaltigkeit des Projektes</b></p>	<p><b>4.3 Výsledky, přidaná hodnota a udržitelnost projektu</b></p>

<p>Ergebniss dieses Projektes ist das Kontaktenanknüpfen, die sehr wertvoll für beiden Partner werden. Auf diesen Gründen ist es möglich weitere Mitarbeit zuentwickeln - die Reiter können gemeinsame Reitstunden unter der Führung des fremden Trainer absolvieren und damit bekommen die eine Möglichkeit die fremde Sprache kennenzulernen. Gleichzeitig bekommen sie eine breitere Möglichkeit von Starten auf Reitturnieren im Nachbarland. Dieses projekt kann dank dem Aufbau neuen Reitplatzes organisiert werden, der mit neuen Hindernissen ausgestattet wird, der Sandreitplatz ermöglicht sicheres Reiten, es öffnet sich so die Möglichkeit für qualitativvolle Sportveranstaltungen, die die Besucher aus breiter Umgebung anlocken incl. Sachsen und Bayern. Mit der Teilnahme der Auslandsreiter kommt zu erhöhung der Ascherlandkenntnisse auch im Nachbarland, das Projekt hilf so der Gebietspropagation und der Entwicklung des Tourismus.</p>	<p>Výsledkem projektu je především navázání kontaktů, které budou velmi cenné pro oba partnery. Na těchto základech je pak možné rozvíjet další spolupráci - jezdci můžou vyjíždět na společné tréninky pod vedením zahraničních trenérů a tím dostanou možnost poznat i cizí jazyk. Zároveň se rozšíří možnost účasti na jezdeckých závodech v sousední zemi. Tento projekt je možné uspořádat díky tomu, že v obci bude vystavěna nová písková jízdárna, která bude vybavena překážkovým materiálem pořízeným z projektu a která umožní bezpečné provozování jezdeckého sportu. Otevírá se tak možnost pro pořádání kvalitních akcí, které přilákají i návštěvníky ze širokého okolí včetně Saska a Bavorska. Tím, že se akce zúčastní i zahraniční účastníci, dojde je zvýšení povědomí o Ašské výběžku i v sousední zemi, projekt tak pomůže i propagaci území a rozvoji cestovního ruchu.</p>
---	--

4.4 Indikatoren			4.4 Indikátory		
	DE	CZ	Sonstige Ostarní	Summe Celkem	
Anzahl der Personen, die am Projekt teilnehmen	40	40	0	80	Počet osob, které se účastní projektu
Anzahl der Einrichtungen, die am Projekt teilnehmen	1	1	0	2	Počet zařízení, která se zúčastní projektu
4.5 Beschreibung der Zusammenarbeit			4.5 Popis spolupráce		

4.5.1 gemeinsames Personal	4.5.1 společný personál
<p>Auf dem Projekt werden sich die Organisatoren beiden Partner beteiligen. Unter der Führung beiden Vereinchefs - Martina Pospíšilová aus Reitverein Krásná und Tatjana Gottschald aus Reitverein Plauen Oberlosa, werden die Mitglieder das Projekt vorbereiten und sich auf seinem Durchlauf beteiligen. Bei der Organisation ist es nötig eine ausreichende Manschft zu sichern (Parcourbau, Schiedsrichter, Hilfpersonal) und die werden die Mitglieder beiden Vereine sichern.</p>	<p>Na projektu se budou podílet organizátoři obou partnerů. Pod vedením jednatelů spolků - Martina Pospíšilová za Jezdecký klub Krásná a Tatjana Gottschald za Reitverein Plauen Oberlosa, budou projekt připravovat a podílet se na jeho průběhu. Při organizaci akce je třeba zajistit dostatečný personál (stavba parkuru, rozhodčí, pomocný personál) a ten budou společně zajišťovat členové obou spolků.</p>
4.5.2 gemeinsame Vorbereitung	4.5.2 společná příprava

Gemeinsame Vorbereitung des Projektes ist ab dem Entstehen der Idee auf Realisieren des Projektes abgelaufen, wo der Reitverein Krásná den Partner Reitverein Plauen Oberlosa kontaktierte. Beide Vereinschefs (Martina Pospíšilová und Tatjana Gottschald) haben gemeinsam der Plan aufgestellt und weiter werden sich beide auf den Vorbereitarbeiten beteiligen. In ausreichendem Vorlauf vor dem Projektwesen trifft sich ein Vorbereitungsteam, das aus Vertreter beider Partner zusammengestellt ist, alle werden den Ablauf vorbereiten, Hindernisse bauen. Die Vorbereitungstreffen finden laut Besprechung der Partner in Krásná oder in Plauen statt.	Společná příprava projektu probíhala od vzniku myšlenky na uspořádání akce, kdy Jezdecký klub Krásná kontaktoval partnera Reitverein Plauen Oberlosa. Jednatelé obou spolků (Martina Pospíšilová a Tatjana Gottschald) společně sestavili program setkání a nadále se budou podílet na všech přípravných pracích projektu. V dostatečné předstihu před konáním akce se bude scházet přípravný tým složený se zástupců obou partnerů, který připraví přesný průběh, připraví kolbiště. Přípravné schůzky se budou konat dle domluvy partnerů v Krásné nebo v Plauen.
---	---

4.5.3 gemeinsame Umsetzung	4.5.3 společná realizace
----------------------------	--------------------------

Auf dem Projekt beteiligen sich beide Partner, die Vertreter der Vereine sichern den glatten Ablauf des Projektes. Auf dem Reitturnier nehmen die Reiter aus Reitverein Krásná und Reitverein Plauen Oberlosa teil.	Na projektu se budou podílet oba partneři, zástupci obou spolků zajistí hladký průběh projektu. Samotné akce se zúčastní zástupci jak z Jezdeckého klubu Krásná tak Reitverein Plauen Oberlosa.
---	---

<b>5. Finanzierungsdarstellung</b>	<b>5. Přehled financování</b>
------------------------------------	-------------------------------

	Antragsteller žadatel €	Euroregion geprüft zkontrolováno	
Gesamtausgaben (laut Kostenplan, Anlage 1)	2.435,40	2.435,40	celkové výdaje (podle podrobného rozpočtu – plánu výdajů příloha 1)
förderfähige Ausgaben	/	2.435,40	způsobilé výdaje
nicht förderfähige Ausgaben	/	0,00	nezpůsobilé výdaje
Fördermittel der EU (max. 85 %, max. 15.000,00 €)	2.070,09	2.070,09	dotační prostředky EU (max 85 %, max 15.000,00 €)
Projekteinnahmen	0,00	0,00	příjmy projektu
Eigenmittel	365,31	365,31	vlastní prostředky

<b>6. Erklärung des Antragstellers</b>	<b>6. Prohlášení žadatele</b>
--	-------------------------------

Der Antragsteller versichert die Richtigkeit und Vollständigkeit der gemachten Angaben, sowohl im Antrag als auch in den beigefügten Anlagen in beiden Sprachen. Die Sprache des Antragstel-	Žadatel ujišťuje o správnosti a úplnosti uvedených údajů, jak v žádosti, tak i v přílohách této žádosti, a to v obou jazycích. Jazyk žadatele je rozhodující. Přílohy jsou součástí této žádosti.
--	---

<p>Iers ist maßgebend. Die Anlagen sind Bestandteil dieses Antrages. Dem Antragsteller ist bekannt, dass falsche Angaben oder unvollständige, fehlende oder nicht fristgemäß eingereichte bzw. nachgereichte Erklärungen oder Unterlagen zum Antrag die sofortige Kündigung der Fördervereinbarung und evtl. Rückforderungen zur Folge haben können.</p> <p>Dem Antragsteller bzw. Kooperationspartner ist bekannt, dass jede Änderung der im Antrag gemachten Angaben oder zum Verwendungszweck (innerhalb der Zweckbindungsfrist) und sonstige für die Genehmigung in Form des Zuwendungsvertrages maßgeblichen Umstände, wie die Gesamtausgaben oder die Finanzierung unverzüglich dem zuständigen KPF-Projektsekretariat schriftlich mitzuteilen ist.</p> <p>Die Gesamtfinanzierung / Vorfinanzierung des Projektes ist gesichert.</p> <p>Der Antragsteller willigt ein, dass seine Angaben zum Zwecke der Wahrung der finanziellen Interessen der Gemeinschaften von den Rechnungsprüfungs- und Überwachungsbehörden der EU bzw. der Länder verarbeitet werden. Die Daten können nach dem Gesetz über die Fördermitteldatenbanken (SächsFöDaG) zur laufenden Analyse der Förderpraxis, zur Vermeidung rechtswidriger Förderung und zur Ausübung der Rechts- und Fachaufsicht verarbeitet werden.</p> <p>Der Antragsteller ist damit einverstanden, dass projektbezogene Angaben, auch soweit sie Daten zur Person enthalten, im Rahmen von Informations- und Publizitätsmaßnahmen gemäß Artikel 115 Absatz 2 i.V.m. mit Anhang XII der Verordnung (EU) 1303/2013 veröffentlicht werden. Zudem bin ich damit einverstanden, dass die Projektergebnisse und Berichte zur Projektumsetzung teilweise oder vollständig veröffentlicht werden.</p> <p>Die Vorschriften des Datenschutzes der Europäischen Union in der Form der Umsetzung durch die nationalen Datenschutzgesetze bleiben unberührt. Auf die in diesen Rechtsvorschriften geregelten Datenschutzrechte und die Verfahren zur Ausübung dieser Rechte wird verwiesen.</p> <p>Der Antragsteller versichert, dass die von ihm vertretene Einrichtung sich nicht im Insolvenzverfahren befindet, nicht abgewickelt wird oder unter Zwangsverwaltung steht. Es liegt keine Haushaltssperre vor. Des Weiteren liegt keine rechtskräftige Verurteilung, Strafbefehl oder Einstellung gegen Auflagen wegen eines Vermögensdeliktes vor. Auch ist dem Antragsteller nicht bekannt, dass ein strafrechtliches Ermittlungsverfahren wegen des Verdachts des Subventionsbetrugs oder eines anderen Vermögensdeliktes anhängig ist.</p> <p>Der Antragsteller ist bereit, die rechtmäßige Verwendung der Fördermittel jederzeit durch die</p>	<p>Žadatel je obeznámen s tím, že nesprávné údaje nebo neúplná, chybějící nebo včas nepředložená popř. dodatečně nedodaná prohlášení nebo dokumenty k žádosti mohou mít za následek okamžité vypovězení Smlouvy o poskytnutí dotace a příp. požadavky na vrácení finančních prostředků.</p> <p>Žadateli popř. kooperačnímu partnerovi je známo, že jakákoliv změna údajů uvedených v žádosti nebo údajů o účelu využití (v rámci lhůty účelného využívání) a dalších okolností rozhodujících pro schválení v podobě Smlouvy o poskytnutí dotace, jako jsou údaje o celkových výdajích nebo o financování, musí být neprodleně písemně oznámeny sekretariátu FMP.</p> <p>Celkové financování / předfinancování projektu je zajištěno.</p> <p>Žadatel souhlasí s tím, aby byly jeho údaje za účelem ochrany finančních zájmů společenství zpracovávány auditními a monitorovacími orgány EU popř. národními orgány. Dle saského Zákona o databázích dotačních prostředků (SächsFöDaG) mohou být data zpracována za účelem pravidelného analyzování dotační praxe, zamezení protiprávní podpory a vykonávání právního a odborného dozoru.</p> <p>Žadatel souhlasí s tím, že údaje týkající se projektu, i když obsahují osobní údaje, budou zveřejněny v rámci informací pro veřejnost a komunikačních opatření dle článku 115 odstavec 2 ve spojení s přílohou XII Nařízení (EU) 1303/2013. Dále souhlasím s tím, že výsledky a zprávy z realizace projektů budou částečně či úplně zveřejněny.</p> <p>Ustanovení o ochraně dat Evropské unie v podobě realizace prostřednictvím zákonů o ochraně dat jednotlivých zemí zůstávají nedotčeny. Odkazuje se na práva o ochraně dat a na metody výkonu těchto práv upravené těmito právními předpisy.</p> <p>Žadatel ujišťuje, že se jím zastupované zařízení nenachází v konkurzním řízení, není likvidováno nebo v nucené správě. Není zablokováno rozpočet. Dále není vydán žádný pravomocný rozsudek, trestní příkaz nebo zastavení oproti omezujícím podmínkám kvůli majetkovému deliktu. Žadateli také není známo, že by proti němu bylo vedeno trestní vyšetřování pro podezření z dotačního podvodu nebo jiného majetkového deliktu.</p> <p>Žadatel je připraven, příslušným národním kontrolním orgánům, kontrolním orgánům EU a jejich příslušným účetním dvorům kdykoli umožnit kontrolu řádného využití dotačních prostředků přímo na místě. Pověřeným kontrolorům a auditorům budou na požádání poskytnuty potřebné informace a bude jim umožněno nahlédnutí do podkladů.</p>
--	--

zuständigen Kontrollbehörden des Landes, der EU sowie durch die jeweiligen zuständigen Rechnungshöfe auch vor Ort überprüfen zu lassen. Den beauftragten Kontrolleuren und Prüfern wird auf Verlangen erforderliche Auskünfte sowie Einsicht in Unterlagen gestattet.		
<b>7. Kenntnisnahme des Antragstellers</b>		<b>7. Vzetí na vědomí žadatelem</b>
<p>Ein Rechtsanspruch auf die Förderung aus dem Kleinprojektfonds besteht nicht.</p> <p>Die Auszahlung der Fördermittel erfolgt nur auf der Basis von Originalbelegen von nachweislich bereits bezahlten Rechnungen (Erstattungsprinzip).</p> <p>Wegen Subventionsbetrug (§ 264 Strafgesetzbuch i. V. m. § 2 Subventionsgesetz bzw. § 250b des Strafgesetzes Nr. 140/1961 Sammlung der Gesetze der Tschechischen Republik) wird bestraft, wer über subventionserhebliche Tatsachen unrichtige oder unvollständige Angaben macht, die für ihn vorteilhaft sind, oder den Subventionsgeber über subventionserhebliche Tatsachen in Unkenntnis lässt. Subventionserhebliche Tatsachen sind die Angaben in diesem Antrag, einschließlich sämtlicher Unterlagen bzw. Anlagen des Antrags. Die Behörden sind verpflichtet, den Verdacht eines Subventionsbetrugs den Strafverfolgungsbehörden mitzuteilen.</p>		<p>Na poskytnutí dotace z Fondu malých projektů není právní nárok.</p> <p>Platba dotačních prostředků proběhne pouze po předložení originálů, resp. kopií dokladů prokazatelně již zaplacených faktur (princip zpětné úhrady).</p> <p>Za dotační podvod (§ 264 trestního zákoníku ve spojení s § 2 Zákona o poskytování dotací (Subventionsgesetz) popř. § 212 zákona č. 40/2009 Sb – Trestní zákoník bude potrestán, kdo ve svůj prospěch uvede nesprávné nebo neúplné údaje o skutečnostech podstatných pro poskytnutí dotace, nebo ponechá poskytovatele dotace v nevědomosti o skutečnostech podstatných pro poskytnutí dotace. Skutečnostmi podstatnými pro poskytnutí dotace jsou údaje v této žádosti, včetně veškerých podkladů popř. příloh žádosti. Úřady jsou povinny informovat orgány činné v trestním řízení o podezření na dotační podvod.</p>
<b>8. Anlagen</b>		<b>8. Přílohy</b>
<p>Folgende Unterlagen sind relevant und dem trag als gesonderte Anlagen beigefügt. Sie si Bestandteil des Antrages (bitte ankreuzen).</p>		Následující přílohy jsou relevantní, jsou přiloženy k žádosti a jsou její součástí (prosím označte).
1. Kostenplan	<input checked="" type="checkbox"/>	1. Podrobný rozpočet – plán výdajů
2. Satzung – alle Partner	<input checked="" type="checkbox"/>	2. Stanovy – všichni partneři
3. Vereinsregisterauszug / Handelsregisterauszug aller Partner	<input checked="" type="checkbox"/>	3. Výpis z registru – všichni partneři
4. Vertretungsberechtigung aller Partner	<input checked="" type="checkbox"/>	4. Statutární orgán – všichni partneři
5. Einwilligungserklärung aller Partner	<input checked="" type="checkbox"/>	5. Prohlášení o souhlasu – všichni partneři
6. Detaillierte Kostenberechnung	<input checked="" type="checkbox"/>	6. Podrobný rozpočet
7. Ehrenerklärung	<input checked="" type="checkbox"/>	7. Čestné prohlášení

<b>9. Unterschrift der vertretungsberechtigten Person/en des Antragstellers</b> <b>Podpis statutárního orgánu žadatele</b>	
Unterschrift Podpis	

Name in Druckbuchstaben Jméno tiskacími písmeny	Martina Pospíšilová
Ort, Datum, Stempel Místo, datum, razítko	
<b>10.1 Unterschrift der vertretungsberechtigten Person/en des Projektpartners 1 Podpis statutárního orgánu projektového partnera 1</b>	
Unterschrift Podpis	
Name in Druckbuchstaben Jméno tiskacími písmeny	Tatjana Gottschald
Ort, Datum, Stempel Místo, datum, razítko	



### Anlage 1: Kostenplan / Příloha č. 1: podrobný rozpočet – plán výdajů (€)

<b>Projektname / Název projektu:</b>	Zusammen mit Pferde im Dreiländereck / Spolu s koňmi na trojstátí
<b>Antragsteller / Žadatel:</b>	Jezdecký klub Krásná
<b>Registriernummer / Registrační číslo:</b>	0139-CZ-03.08.2016

Personalkosten wurden pauschal angegeben? / Osobní náklady (náklady na zaměstnance) nárokovány paušálem?

Ausgabenkategorien / Kategorie výdajů		geplant / plán výdajů  €	Geprüft von KPF- Sekretariat / Zkontrolováno sekretariátem FMP	
			förderfähig / způsobilé €	nicht förderfähig / nezpůsobilé €
<b>1.</b>	<b>Direkte Kosten / Přímé výdaje</b>	1.980,00	1.980,00	0,00
<b>1.1</b>	<b>Reisekosten / Náklady na cestování</b>	0,00	0,00	0,00
<b>1.2</b>	<b>Ausgaben für ext. Expertisen und Dienstleistungen / Náklady na ext. odborné poradenství a služby</b>	1.030,00	1.030,00	0,00
1.2.1	Publizitätsausgaben / Výdaje na publicitu	150,00	150,00	0,00
1.2.2	Essen für 80 Personen / Občerstvení 80 osob	320,00	320,00	0,00
1.2.3	Souvenirs / upomínkové předměty	160,00	160,00	0,00
1.2.4	Rettungsdienst / zdravotní služba	200,00	200,00	0,00
1.2.5	Ehrenpreise für Sieger (5 Satzen, 1.-5. Platz) / ceny pro vítěze (5 sad, 1.-5. místo)	200,00	200,00	0,00
<b>1.3</b>	<b>Ausgaben für Ausstattung / Výdaje na vybavení</b>	950,00	950,00	0,00
1.3.1	Springhindernisse / skokové překážky	750,00	750,00	0,00
1.3.2	Mobiles WC - Vermietung / pronájem mobilního WC	200,00	200,00	0,00
<b>1.4</b>	<b>Übersetzung / Překlad</b>	0,00	0,00	0,00
1.4.1	Ausgaben für die Übersetzung des Projektantrages / Výdaje vzniklé za překlad projektové žádosti	0,00	0,00	0,00

2.	<b>Personalkosten für die Organisation des Projektes / Osobní náklady (náklady na zaměstnance)</b> (Pauschale 20 % der direkten Kosten (Punkt 1) abzgl. 1.4, max. 2.869,44 € / Paušálně 20 % přímých výdajů (1.) minus 1.4, max. 2.869,44 €)	396,00	396,00	0,00
3.	<b>Büro- und Verwaltungsausgaben des Antragstellers / Výdaje na kancelářský materiál a režijní náklady žadatele</b> (Pauschale bis zu 15 % der Personalkosten (Punkt 2), max. 430,41 € / Paušálně až 15 % ze 2., max. 430,41 €)	59,40	59,40	0,00
<b>Gesamtsumme / Celkem (max. 30.000,00 €)</b>		2.435,40	2.435,40	0,00
4.	<b>Projekteinnahmen / Příjmy projektu</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• aus dem Projekt generierte Einnahmen (z. B. Start- und Eintrittsgelder, Verkaufserlöse, Teilnehmergebühren, Beiträge) / příjmy generované z projektu (např. startovné a vstupné, tržby z prodeje, účastnické poplatky, příspěvky)</li> <li>• Drittmittel aus privaten Zuwendungen (z. B. Sponsoring, Spenden, sonstige Zuschüsse) / prostředky od třetích subjektů ze soukromých příspěvků (např. sponzor.dary, dary, ostatní příspěvky)</li> <li>• Drittmittel aus öffentlichen Zuwendungen (z. B. Deutsch-Tschechischer Zukunftsfonds) / prostředky od třetích subjektů z veřejných dotací (např. Česko-německý fond budoucnosti)</li> </ul>	0,00	---	---